





## J Educación

[Al inicio del J Educación](#)

\* Las escuelas vocacionales están clasificadas en tres categorías según los requisitos para el ingreso: escuela con “curso de secundaria superior (para los graduados de la secundaria elemental)”, la escuela con “curso especializado (para los graduados de la secundaria superior, licenciados y diplomados universitarios)” y la escuela con “curso general (sin limite específico para el ingreso)”. La escuela vocacional que tiene curso de secundaria superior se denomina “escuela vocacional de secundaria superior” y la escuela vocacional que tiene curso especializado se denomina “escuela vocacional de educación profesional”.

\* Entre las “academias de especialidades”, se encuentran las escuelas de preparación para los exámenes de selección universitaria, escuelas de mecánica automovilística, escuelas internacionales, etc.

[ Referencia ]

Gastos escolares anuales por persona en las etapas de preescolar, primaria, secundaria elemental y secundaria superior (cuotas anuales, gastos del grupo escolar, medios de transporte, uniforme, etc.)

(en yenes)

Etapas	Jardín de infancia		Primaria		Secundaria elemental		Secundaria superior (curso diurno)	
	Público	Privado	Público	Privado	Público	Privado	Público	Privado
<b>Gastos escolares</b>	133,346	368,392	56,655	780,001	133,183	957,893	343,922	785,289

Fuente: Investigación sobre los gastos educativos año 2006 (Ministerio de Educación y Ciencias)



### 1 Sistema educativo

En 1989 la Asamblea General de la ONU aprobó la “Convención de los Derechos del Niño”, la cual fue ratificada por Japón en 1994.

Esta convención determina garantizar el derecho del niño a la educación. Aunque Japón no obliga a los niños de nacionalidad extranjera a la educación básica, ellos sí tienen el derecho a la educación.

#### 1-1 Sistema educativo de Japón

##### (1) Sistema de “6-3-3-4”

La educación en Japón tiene 6 años de primaria, 3 años de secundaria elemental, 3 años de secundaria superior y 4 años de educación universitaria (2 años en caso de universidades de ciclo corto).

##### (2) Educación básica

La primaria y la secundaria elemental son obligatorias, y todos los niños deben cumplir con ingresar y graduarse. La educación básica es una de las obligaciones que el Gobierno debe dar a su población, y si lo desean, también los niños de nacionalidad extranjera de entre 6 y 15 años cumplidos tienen el derecho de acceder a la escuela primaria y secundaria elemental del barrio, pagando lo mismo que los niños japoneses. Pensando en el futuro de los niños, es recomendable que ingresen a la escuela al iniciar el ciclo escolar o a mitad del mismo. Consulte con los encargados del Ayuntamiento del municipio donde usted reside.

##### (3) Otras escuelas

En Japón la mayoría de los alumnos entran en escuelas de secundaria superior al terminar la secundaria elemental, y luego en las universidades. Los que quieran entrar en ellas deberán someterse al examen de selectividad para aprobarlo.

Por otro lado, existen centros preescolares (jardines de infancia) para los niños antes de empezar la primaria. Las escuelas vocacionales y academias de especialidades son para, principalmente, los graduados de la secundaria elemental y secundaria superior. En estas escuelas se imparten conocimientos teóricos y técnicos necesarios para aprender un oficio. También hay escuelas de educación con apoyo especial dirigidas a las personas con discapacidad.



## 1-2 Escuelas en Japón

### (1) Escuelas nacionales, municipales y privadas

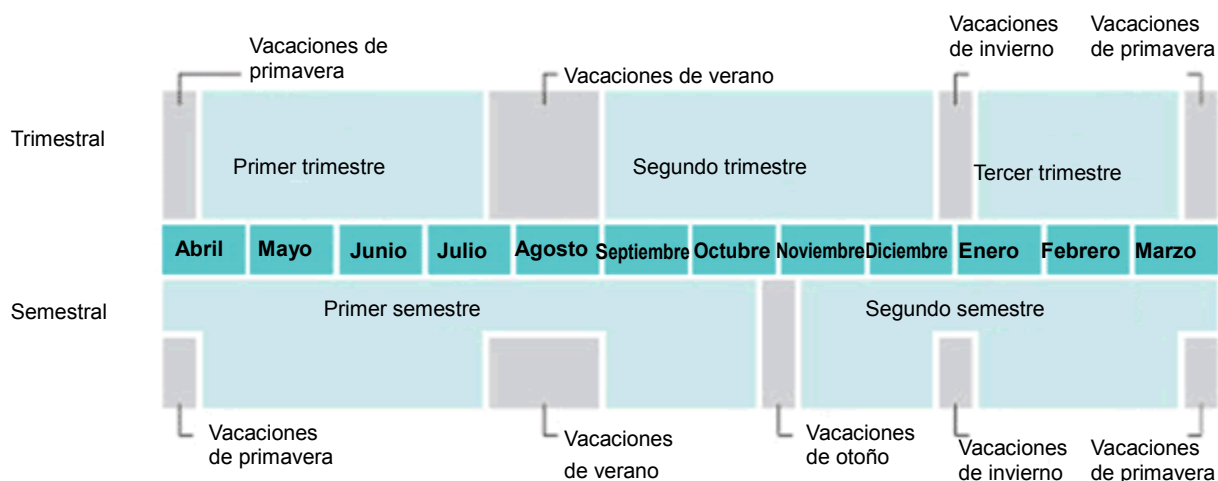
En Japón hay 3 tipos de escuelas, concretamente, escuelas nacionales administradas por el Estado, escuelas municipales por los municipios y las privadas por los centros educativos con personalidad jurídica respectivamente.

En caso de las escuelas municipales de primaria y secundaria elemental, los niños entran a la escuela del barrio sin pasar por exámenes de selectividad, mientras que las escuelas privadas tienen exámenes de selectividad y se les exige aprobarlos para su ingreso.

### (2) Año escolar, división del ciclo escolar y vacaciones

Las escuelas japonesas empiezan su curso en abril y lo terminan en marzo del año siguiente. En la mayoría de las escuelas el ciclo escolar está dividido por trimestre. El primer trimestre es de abril a julio, el segundo de septiembre a diciembre y el tercero de enero a marzo. Entre cada trimestre hay vacaciones, por ejemplo las de verano tienen unos 40 días de duración, las de invierno y primavera duran unas 2 semanas respectivamente.

\* Algunas escuelas adoptan el sistema de semestre. El primer semestre empieza en abril y termina en septiembre. El segundo semestre empieza en octubre y dura hasta marzo. Además de las vacaciones de verano, invierno y primavera, hay vacaciones de otoño (de 4 a 6 días aproximadamente) entre el primero y segundo semestre.





## 2 Educación preescolar

La educación preescolar se imparte en el jardín de infancia a los niños antes de entrar a la primaria.

### 2-1 Jardín de infancia

El jardín de infancia es un espacio de educación para los niños a partir de 3 años cumplidos hasta antes de entrar en la escuela primaria. Hay jardines nacionales, municipales y privados, administrados por el Estado, los municipios y los centros educativos con personalidad jurídica. Algunos municipios conceden subvenciones a los niños asistentes a los centros preescolares privados.

\* Aparte existen guarderías que acogen a recién nacidos y niños de corta edad cuyos padres no pueden cuidarlos de día. Para mayor información, véase [H PARTO-CRIANZA 5-1 Guardería acreditada](#).



## J Educación

[Al inicio del J Educación](#)

	Jardín de infancia público	Jardín de infancia privado
<b>Niños que pueden ingresar</b>	Niños de 4 a 5 años de edad que viven en el distrito escolar correspondiente (en algunos municipios a partir de los 3 años)	De 3 a 5 años
<b>Horario</b>	De 9 de la mañana a 2 de la tarde, cerrado sábado, domingo, días festivos, vacaciones de verano, invierno y primavera	Cada centro tiene su propio horario
<b>Presentación de solicitud</b>	Generalmente desde finales de octubre hasta principios de noviembre	Generalmente desde octubre hasta principios de noviembre
<b>Entrega y presentación de solicitud</b>	En cada jardín de infancia	En cada jardín de infancia
<b>Gastos</b>	Matrícula (al ingresar), mensualidades	Algunos centros exigen, además de la matrícula y mensualidades, contribución a las instalaciones y donaciones. También hay algunos que realizan entrevistas y selectividad. En este caso es necesario pagar gastos de selección.
<b>Distrito escolar</b>	Municipio donde usted reside	Aceptan de cualquier lugar.
<b>Otras condiciones</b>	Es necesario que los padres acompañen a sus hijos en los desplazamientos y que preparen el almuerzo. Los gastos y otras condiciones varían según el municipio. Infórmese de los detalles en la sección de asuntos escolares de la Comisión Educativa del Ayuntamiento del municipio donde reside.	Algunos municipios prestan subvenciones en concepto de ayuda a la matriculación, ayuda a las mensualidades e incentivo a la escolarización, etc. Los jardines de infancia privados tienen sus propios programas educativos. Es importante informarse de ellos en cada establecimiento.



## 2 Educación preescolar

### 2-2 Jardín de niños acreditado

El Jardín de Niños Acreditado es un espacio que combina las funciones de jardín de infancia y guardería, donde los padres pueden dejar a sus hijos durante el día, trabajen o no trabajen. En este sentido presta sus servicios de educación preescolar y cuidado de niños de forma íntegra. Asimismo dan asesoramiento a todos los hogares con hijos.

Dentro de esta categoría existen 4 tipos de centros por sus servicios que ofrecen, concretamente, tipo jardín de infancia-guardería, tipo jardín de infancia, tipo guardería y tipo centro fuera de lo acreditado. Es importante averiguar qué tipo de educación se ofrece, porque cada centro tiene sus propias instalaciones y sistema administrativo.

- Solicitud de ingreso: Presentarla directamente al jardín
- Mensualidades: Cada jardín determina su cuota mensual, pero varía en función de los ingresos de la familia
- Subvención: Hay subvenciones que ayudan a la escolarización

Pregunte los detalles a la sección de salud y bienestar del Ayuntamiento si quiere usarlos.



### 3 Primaria y secundaria elemental

En Japón la educación de primaria (6 años) y secundaria elemental (3 años) es obligatoria. Cada escuela tiene incorporados a la vida escolar diversas costumbres, eventos y reglas. Procure conocerlos y entenderlos bien para que sus hijos puedan pasar los años de escolarización con mayor seguridad y comodidad.

#### 3-1 Edad escolar

Se refiere a la edad idónea para ingresar en la escuela. Los niños entran en la escuela primaria a los 6 años cumplidos y en la escuela secundaria elemental a los 12 años cumplidos.

En Japón el año escolar se determina según la edad, por lo tanto los hijos de extranjeros también se integrarán al año escolar conforme a su edad.

#### 3-2 Gastos

<b>Escuelas nacionales y municipales</b>	La matrícula, mensualidades y libros de texto son gratuitos, pero cada familia deberá pagar el material educativo (excepto libros de texto), artículos escolares, comidas, excursiones, uniforme, etc.
<b>Escuelas privadas</b>	Cada familia deberá pagar la matrícula, mensualidades, etc.



### 3 Primaria y secundaria elemental

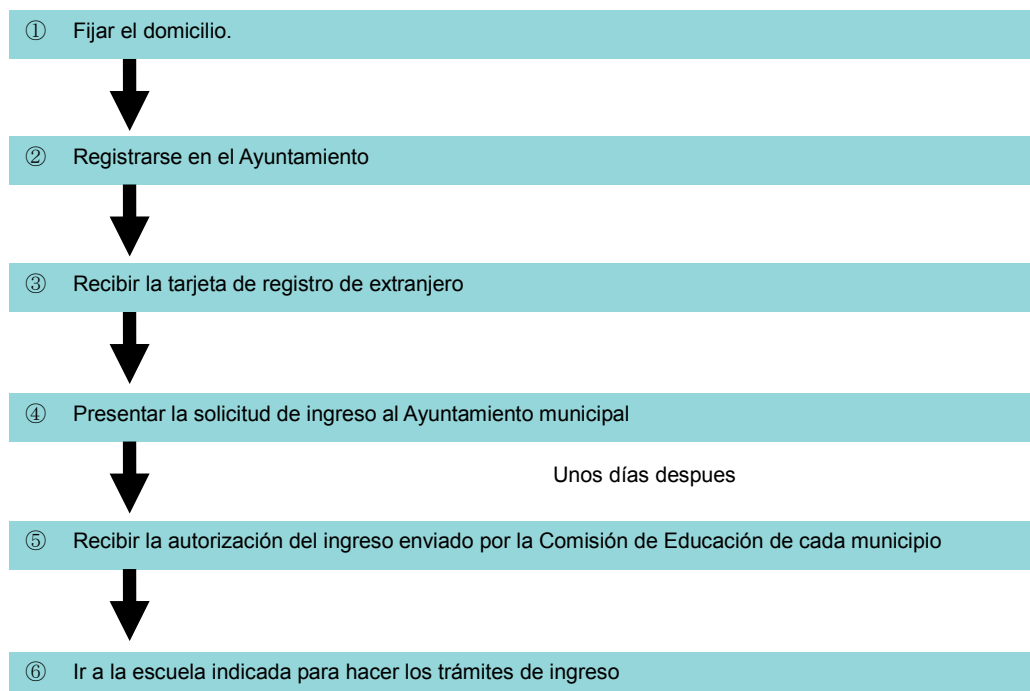
#### 3-3 Trámites de ingreso

Si usted quiere meter a sus hijos en las escuelas públicas de primaria y secundaria elemental, deberá ir al Ayuntamiento del municipio donde usted reside o a la Comisión de Educación para comunicarle su intención. Recibirá la solicitud de ingreso para rellenarla y presentarla. Se le exigen las tarjetas de registro de extranjero tanto del niño como de los padres y los trámites se pueden hacer en cualquier momento del año. En cambio si su deseo es meter a sus hijos en escuelas internacionales, escuelas nacionales y privadas de primaria y secundaria elemental, presente la solicitud directamente en el centro de enseñanza.

\* Se les enviará la guía de la escuela a los hogares de padres registrados como extranjeros en el Ayuntamiento con hijos que van a entrar en la escuela primaria el año siguiente. En la guía de la escuela está indicada la escuela a donde ingresará y la fecha del chequeo médico que se hace antes del ingreso (chequeo médico preingreso).

\* Puede que no llegue esta guía de la escuela en algunos casos, así que comuníquese con el Ayuntamiento municipal o la Comisión de Educación con suficiente antelación si usted tiene un hijo a punto de cumplir 6 años.

Procedimiento para el ingreso





### 3 Primaria y secundaria elemental

#### 3-4 Trámites de incorporación a la escuela (a mitad de curso)

Si quiere incorporar a su hijo a mitad de curso en una escuela pública de primaria o secundaria elemental, haga los trámites en el Ayuntamiento del municipio donde reside. Luego su hijo se escolarizará en la escuela indicada en la fecha indicada. Por regla general, se incorporará al año escolar correspondiente a su edad, pero pueden destinarlo a un grupo de menor edad a la suya si le falta capacidad de comunicación en japonés, así que si le preocupa, por favor comuníquese con la Comisión de Educación del municipio o maestros de la escuela.

Si quiere escolarizar a su hijo en escuelas internacionales, escuelas nacionales o privadas, pregunte directamente en el centro educativo.

#### 3-5 Vida escolar (si su hijo no tiene suficiente conocimiento del idioma japonés)

Las clases se imparten en japonés por lo que muchas escuelas de primaria y secundaria elemental ofrecen clases complementarias a los niños que no tienen suficiente conocimiento del idioma. Asimismo se da orientación del idioma y asesoría de la vida diaria para que los niños puedan adaptarse pronto a la forma de vivir de este país. Consulte primero con los maestros de la escuela si le preocupan los problemas con el idioma que su hijo tiene.

#### 3-6 Vida escolar (eventos)

Las escuelas organizan una serie de eventos escolares, de los cuales las escuelas mandan información previa a cada familia. Es mejor participar activamente en los eventos para adaptarse a la vida en Japón. Los principales eventos son los siguientes:

- Fiesta deportiva:

Se celebra en un día festivo durante la primavera o el otoño. La familia acompaña y anima a su hijo en la competición.

- Excursión:

Los maestros llevan a sus alumnos a una excursión que dura solo un día.

- Viaje de estudio:

Por lo general, los alumnos del último año escolar viajan en grupo a una zona para pasar una o varias noches fuera de casa.



### 3 Primaria y secundaria elemental

#### 3-7 PTA

En cada escuela hay una asociación llamada "PTA (Asociación de Padres y Maestros)" que integra a los padres de los alumnos y maestros, cuyo objetivo es facilitar la colaboración entre ambas partes para organizar una amplia variedad de actividades para los niños.

#### 3-8 Guardería vespertina (club de escolarizados, club de niños)

Existen clubes de niños para los alumnos del primero al tercer año escolar de primaria cuyos padres no están en su casa durante el día. Su objetivo es ofrecerles un espacio recreativo para pasar las tardes y tener un sano desarrollo físico mental mediante actividades recreativas adecuadas. Para más información véase [H Parto-Crianza 5-2 Guardería vespertina](#).

#### 3-9 Después de graduarse de la secundaria elemental

Tendrán varias opciones si quieren seguir estudiando después de terminar la secundaria elemental, por ejemplo, estudiar en escuelas de secundaria superior, institutos de formación profesional, escuelas vocacionales, academias de especialidades, escuelas de oficios, o si trabajan de día podrán estudiar el curso nocturno o educación a distancia, etc.



### 4 Escuela de secundaria superior

Las escuelas de secundaria superior se llaman en japonés “Koko”. Más del 90% de los japoneses cursan secundaria superior. Igual que las escuelas de primaria y secundaria elemental, hay escuelas nacionales (dependientes del Estado), municipales (de los municipios) y privadas (administradas por los centros educativos con personalidad jurídica). Cada escuela de secundaria superior municipal tiene su propio distrito, por lo que solamente los alumnos residentes del distrito tienen acceso a la misma.

La secundaria superior no es obligatoria, por lo tanto es necesario costear la matrícula, mensualidades, libros de texto, etc.

#### 4-1 Para ingresar

Para ingresar en una escuela de secundaria superior, deberá aprobar la selectividad de la misma. Hay escuelas que admiten a los estudiantes, solamente con una entrevista, si éstos han tenido muy buenas notas en la secundaria elemental o calificaciones sobresalientes de una determinada actividad. También hay escuelas que tienen un cupo exclusivamente para estudiantes extranjeros, así que comuníquese con la escuela de su interés para informarse de los detalles.

#### 4-2 Requisitos para cursar secundaria superior

Pueden presentarse a la selectividad los que tienen previsto graduarse de la secundaria elemental y a quienes se les considera que tienen la capacidad académica equivalente al nivel de los estudiantes graduados de la secundaria elemental. Si se han graduado de la secundaria elemental en el extranjero, tendrán que presentar el certificado de graduación.

#### 4-3 Examen de evaluación del nivel académico de secundaria elemental

El objetivo de este examen es determinar si una persona tiene los suficientes conocimientos equivalentes al nivel de secundaria elemental terminada. Al superar el examen tendrán el derecho de presentarse al examen de selectividad de escuelas de secundaria superior. Los extranjeros mayores de 15 años (15 años cumplidos antes del 31 de marzo del año del examen) podrán presentarse al examen de calificación que se celebra anualmente.



### 4 Escuela de secundaria superior

#### 4-4 Tipos de escuelas de secundaria superior

Seleccione con su maestro la escuela y su curso en función de la proyección al futuro.

##### (1) Cursos según su especialización

En la secundaria superior hay curso ordinario, curso de especialización (cursos de especialización industrial, comercial y agrícola) y curso de estudios integrales.

##### (2) Cursos según su horario

La secundaria superior tiene curso diurno, curso nocturno y curso de educación a distancia.

<b>Curso diurno</b>	Estudiar de día durante 3 años
<b>Curso nocturno</b>	Estudiar de noche (o por la tarde) mientras se trabaja de día durante 3 años
<b>Curso de educación a distancia</b>	Estudiar en casa (hay clases para asistir unas dos veces al mes)



### 5 Otras escuelas

Además de las escuelas de secundaria superior, existen institutos de formación profesional donde se recibe capacitación profesional para ser ingeniero especializado, escuelas vocacionales donde se recibe educación profesional práctica y técnica, academias de especialidades donde se aprenden oficios de corte, contabilidad, ábaco, mecánica automovilística, cocina y nutrición, enfermería y salud pública, peluquería y estética, mecanografía, conversación en inglés, industria, etc.



## 6 Universidad y universidad de ciclo corto

Hay universidades y universidades de ciclo corto para los graduados de la secundaria superior y personas con el mismo nivel académico.

### 6-1 Universidad y universidad de ciclo corto

#### (1) ¿Qué son las universidades y universidades de ciclo corto?

Hay universidades nacionales administradas por el Estado, universidades autónomas administradas por los gobiernos provinciales y municipales y universidades privadas administradas por los centros educativos con personalidad jurídica. En algunas zonas existen universidades establecidas por sociedades anónimas.

Las universidades de ciclo corto (llamadas generalmente “tandai” en japonés) tienen una duración de 2 años mientras que las universidades tienen 4 años académicos.

#### (2) Para entrar en ellas

Los estudiantes deberán presentarse al examen de selectividad, pero en la actualidad muchas universidades tienen sistema de acceso libre para determinados estudiantes con el cual éstos pueden ingresar en las universidades sin pruebas de acceso. Igualmente la matrícula, los gastos universitarios y los requisitos para el ingreso varían según cada universidad. Para mayor información dirijase a la universidad.

#### (3) Requisitos para ingresar

Por lo general, cualquier persona puede presentarse a la selectividad si cumple uno de los siguientes requisitos:

- Haberse graduado de una escuela de secundaria superior japonesa o extranjera
- Haber aprobado el examen de calificación del nivel académico de la secundaria superior
- Haber obtenido el Baccalauréat internacional o un título similar y tener cumplidos los 18 años de edad antes del primero de abril del año en que entra en la universidad

#### (4) Selectividad

Para entrar en las universidades nacionales y autónomas, todos deberán someterse a la primera selectividad (organizada por el Centro de Selectividad) y a la segunda selectividad (organizada por cada una de las universidades), mientras que las universidades privadas tienen su propio sistema de selección con diferentes asignaturas para el examen y fecha de examen.



## 6 Universidad y universidad de ciclo corto

### 6-2 Examen para estudiar en Japón

El “examen para estudiar en Japón” tiene el objetivo de evaluar si la habilidad en el idioma japonés y los conocimientos básicos de los estudiantes que quieren ingresar en universidades japonesas son suficientes como para poder estudiar en Japón. Usted puede saber qué universidades han adoptado este tipo de examen para seleccionar a estudiantes extranjeros en la página Web de la Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes. Comuníquese con la organización para obtener mayor información.

Asignaturas para el examen	Fecha de examen	Idioma del examen	Información
Japonés, ciencias (física, biología y química), estudios generales y matemáticas Asignaturas determinadas por cada universidad	Junio y noviembre (2 veces al año)	En japonés o inglés (puede seleccionar el idioma para el examen en la presentación de la solicitud. El examen de japonés será solo en japonés).	Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes <a href="http://www.jasso.go.jp/eju/index.html">http://www.jasso.go.jp/eju/index.html</a> Para preguntas: <a href="mailto:eju@jasso.go.jp">eju@jasso.go.jp</a>



### 7 Escuelas internacionales

En Japón existen escuelas para extranjeros donde las clases se dan en inglés, chino, coreano, portugués, etc. La mayoría de estas escuelas están clasificadas como “academias de especialidades” conforme a la Ley de Educación Escolar de Japón. Algunas universidades no admiten a los graduados de dichas escuelas, mientras que las otras universidades y escuelas de postgrado sí dan derecho a la selectividad a los graduados. Pregunte a cada escuela para informarse de los detalles.



### 8 Ayuda

En Japón hay becas y sistemas de ayuda a la escolarización de los hijos de las familias carentes de recursos económicos.

#### **(1) Ayuda a la escolarización**

Es un sistema de ayuda a los padres de los hijos escolarizados en escuelas de primaria y secundaria elemental, y tienen dificultades económicas para que sus hijos sigan estudiando. Si tienen dificultad para pagar artículos de papelería, productos escolares, actividades extraescolares, viajes escolares, comidas en las escuelas, etc., consulten con las escuelas o con la Comisión de Educación. Se le exige un límite de ingresos económicos para poder recibir las ayudas en este concepto.

Asimismo hay municipios que dan subsidios a los padres extranjeros de los niños escolarizados en las escuelas internacionales. Para mayor información diríjase al Ayuntamiento del municipio donde usted está registrado/a.



## 8 Ayuda

### (2) Becas

#### ● Becas para estudiantes de secundaria superior

Los gobiernos provinciales tienen un sistema de préstamo de becas para estudiantes de escuelas de secundaria superior y escuelas vocacionales (curso de secundaria superior) que tengan dificultad de seguir estudiando por falta de recursos económicos. Los requisitos para recibir becas y su cuantía varían según cada provincia así que infórmese bien en la escuela donde está matriculado/a

#### ● Becas para universitarios, universitarios de ciclo corto y estudiantes de cursos especializados

La Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes concede becas a los universitarios, universitarios de ciclo corto y estudiantes de cursos especializados. La cuantía diaria de la beca varía según las condiciones de cada estudiante, y también hay préstamos estudiantiles con y sin interés. Hable con la persona encargada de las becas en la escuela donde usted está matriculado/a.

#### ● Becas para estudiantes extranjeros

Los estudiantes extranjeros pueden beneficiarse de las becas concedidas por el Gobierno japonés (mediante el Ministerio de Educación y Ciencias), la Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes, Gobiernos provinciales y asociaciones de intercambio internacional. De estas becas pueden informarse en el "Folleto de Becas para Estudiantes Extranjeros en Japón" que edita anualmente la Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes.

[http://www.jasso.go.jp/study\\_j/scholarships\\_sfisij.html](http://www.jasso.go.jp/study_j/scholarships_sfisij.html)



● Becas

Beneficiarios	Becas	Información
<b>Estudiantes de secundaria superior</b>	Becas concedidas por los Gobiernos provinciales	Escuela donde está matriculado
<b>Universitarios, universitarios de ciclo corto y estudiantes de cursos especializados</b>	Becas concedidas por la Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes	Sección encargada de la universidad/escuela donde está matriculado
<b>Estudiantes extranjeros en Japón</b>	Becas concedidas por el Gobierno japonés (Ministerio de Educación y Ciencias)	Ministerio de Relaciones Exteriores o universidades japonesas
	Becas concedidas por la Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes	
	*Subsidios a los estudiantes que se pagan sus estudios	Universidades japonesas
	*Subsidios a los estudiantes que se pagan sus estudios (para estudiantes matriculados en institutos de idioma japonés)	Institutos de idioma japonés
	*Sistema de promoción de estudios de corta duración	Universidades japonesas
	Becas concedidas por los gobiernos provinciales y asociaciones de intercambio internacional	Gobiernos provinciales o escuelas
	Becas concedidas por organizaciones privadas	Cada organización

Referencia: "Folleto de Becas para Estudiantes en Japón" de la Organización Japonesa de Servicios a los Estudiantes